

# The Dead Sea Genesis Apocryphon

A New Text and Translation with Introduction and  
Special Treatment of Columns 13–17

*By*

Daniel A. Machiela



BRILL

LEIDEN • BOSTON  
2009

## CONTENTS

Tables and Maps .....	xi
Acknowledgements .....	xiii
Abbreviations .....	xv
Map: New Reconstruction of a World Map Like That Underlying Jubilees and the Genesis Apocryphon .....	xvi

### SECTION ONE

#### THE BACKGROUND AND TEXT OF THE GENESIS APOCRYPHON

Chapter One. The Genesis Apocryphon: Issues and Objectives .....	1
1.1. Objectives .....	1
1.2. Current Issues in Study of the Genesis Apocryphon .....	2
1.2.1. Literary Genre .....	2
1.2.2. Relationship to Genesis .....	5
1.2.2.1. Theological <i>Tendenz</i> .....	6
1.2.2.2. Variation in Exegetical Expansion .....	7
1.2.2.3. 1QapGen 21.23 .....	7
1.2.3. Qumran Origins? .....	7
1.2.4. Relationship to Other Ancient Jewish Texts .....	8
1.2.4.1. 1 Enoch and Jubilees .....	8
1.2.4.1.1. 1 Enoch .....	9
Excursus: The Date of 1 Enoch 106–107 .....	12
1.2.4.1.2. Jubilees .....	13
Excursus: The Date of Jubilees .....	15
1.2.4.2. Other Dead Sea Scrolls .....	17
1.2.4.2.1. 1Q19 (1Q Livre de Noé) .....	17
1.2.4.2.2. 4Q534 (4Q Mess ar; 4Q Naissance de Noé <sup>a</sup> ar) .....	17
1.2.4.2.3. 4Q535–536 (4Q Naissance de Noé <sup>b-c</sup> ar) .....	18
1.2.4.2.4. 6Q8 .....	18
1.2.4.3. Additional Texts .....	19
1.2.4.3.1. Other “Rewritten” Biblical Works .....	19
1.2.4.3.2. Rabbinic Midrashim and the Targumim .....	19
Chapter Two. Text, Translation, and Notes .....	21
2.1. Introduction to The Present Edition .....	21
2.1.1. History and Previous Editions .....	21
2.1.1.1. Pre-publication History .....	21
2.1.1.2. Milik (Mil)—1955 .....	22
2.1.1.3. Avigad and Yadin (AY)—1956 .....	22
2.1.1.4. Fitzmyer—1966 .....	22
2.1.1.5. Fitzmyer—1971 .....	23
2.1.1.6. Jongeling, Labuschagne, and van der Woude (J)— 1976 .....	23
2.1.1.7. Beyer (B <sup>1/2</sup> )—1984/1994 .....	23

2.1.1.8. Wise and Zuckerman—1991 .....	23
2.1.1.9. Qimron (Qim <sup>1/2</sup> )—1992/1999 .....	24
2.1.1.10. Greenfield and Qimron (GQ)—1992 .....	24
2.1.1.11. Morgenstern, Qimron, and Sivan (MQS)—1995 .....	24
2.1.1.12. García Martínez and Tigchelaar (GMT)—1997 .....	24
2.1.1.13. Fitzmyer (F)—2004 .....	25
2.1.1.14. Beyer (B <sup>3</sup> )—2004 .....	25
2.1.1.15. Abegg and Wise (AW)—2005 .....	25
2.1.1.16. Falk (Flk)—2007 .....	25
2.1.1.17. Other Commentators .....	26
2.1.2. The Present Edition .....	26
2.1.2.1. The Need for a New Edition .....	26
2.1.2.2. Spacing .....	26
2.1.2.3. Diacritical Marks .....	26
2.1.2.4. Reconstruction and Tenuous Readings .....	27
2.1.2.5. Translation .....	27
2.1.3. Textual Notes .....	27
2.1.3.1. Photographs .....	27
2.1.3.2. List of Abbreviations for Sources Consulted in the Textual Notes .....	28
2.1.4. The Manuscript .....	29
2.1.4.1. Description, Length, and Dimensions .....	29
2.1.4.2. Present Condition .....	29
2.2. Aramaic Transcription with English Translation .....	31

## SECTION TWO

THE DIVISION OF THE EARTH IN GENESIS  
APOCRYPHON 16–17: A CASE STUDY ON ITS RELATIONSHIP  
TO THE BOOK OF JUBILEES

Chapter Three. The Background of Genesis Apocryphon 16–17 .....	85
3.1. External Background I: Genesis 10 and Other Biblical Texts .....	85
3.2. External Background II: The Ionian Map of the Inhabited Earth ( <i>oikoumene</i> ) .....	87
Excursus: Babylonian Geography .....	90
3.3. Internal Background I: The Geographic Substructure of the Genesis Apocryphon .....	90
3.3.1. Getting to Know Noah .....	91
3.3.1.1. Genesis Apocryphon 3.17 .....	91
3.3.1.2. Genesis Apocryphon 7.1–2 .....	91
3.3.1.3. Genesis Apocryphon 11.9–12 .....	91
3.3.1.4. Genesis Apocryphon 11.16–17 .....	92
3.3.1.5. Genesis Apocryphon 16–17 .....	92
3.3.2. Abram, Heir of Arpachshad's Share .....	92
3.3.2.1. Genesis Apocryphon 19.12–13 .....	92
3.3.2.2. Genesis Apocryphon 21.8–22 .....	93
3.3.3. Summary .....	93
3.4. Internal Background II: Noah's Arboreal Dream in Genesis Apocryphon 13–15 .....	94
3.4.1. What can we say about Columns 13–15? .....	94
3.4.2. Some Associated Traditions .....	96

3.4.2.1. The “Dream of the Garden” .....	96
3.4.2.2. “Cursed be Canaan” .....	98
3.4.3. The Setting and Import of the Dream in the Genesis Apocryphon .....	99
3.4.3.1. ויִתְגַּל: “And it was revealed” .....	102
3.4.4. Summary .....	104
 Chapter Four. A Comparative Commentary on the Earth’s Division in Jubilees 8:11–9:15 and Genesis Apocryphon 16–17 .....	105
4.1. Jubilees 8:11–9:15 .....	106
4.1.1. Noah’s Division among his Sons: Jubilees 8:10–30 .....	107
4.1.1.1. Shem’s Portion: 8:12–21 .....	107
Excursus 1: The Tina River .....	107
Excursus 2: Karas .....	108
Excursus 3: The Branch of the Egyptian Sea .....	110
Excursus 4: The Mouth of the Great Sea .....	111
Excursus 5: Afra/Fara .....	111
4.1.1.2. Ham’s Portion: 8:22–24 .....	113
Excursus 6: The Mauq Sea .....	113
4.1.1.3. Japheth’s Portion: 8:25–30 .....	114
Excursus 7: Aferag .....	114
4.1.2. The Subdivision among Noah’s Grandsons: Jubilees 9:1–15 ....	115
4.1.2.1. Ham’s Sons: 9:1 .....	115
4.1.2.2. Shem’s Sons: 9:2–6 .....	116
Excursus 8: The Mountains of Asshur .....	117
4.1.2.3. Japheth’s Sons: 9:7–13 .....	118
Excursus 9: The Islands of Caphtor/Kamaturi .....	119
4.1.3. Summary: Jubilees’ Division of the Earth .....	120
4.2. Genesis Apocryphon 16–17 .....	120
4.2.1. Noah’s Division among his Sons: Genesis Apocryphon 16 .....	121
4.2.1.1. Japheth’s Portion: 16.8–12 .....	121
4.2.1.2. Shem’s Portion: 16.14–25 .....	122
4.2.1.3. Ham’s Portion: 16.26 ff. ....	122
4.2.2. The Subdivision among Noah’s Grandsons: Genesis Apocryphon 17 .....	123
4.2.2.1. Ham’s Sons? .....	123
4.2.2.2. Shem’s Sons: 17.7–15 .....	123
4.2.2.3. Japheth’s Sons: 17.16–19 .....	125
4.2.3. Summary: The Genesis Apocryphon’s Division of the Earth and its Relation to Jubilees .....	126
 Chapter Five. Conclusions .....	131
5.1. The Exegetical Nature of the Genesis Apocryphon .....	131
5.1.1. Relationship to Genesis .....	131
5.1.2. Exegetical Unevenness: Noah and Abram .....	131
5.1.3. The Exalted Status of Noah (and Abram) .....	132
5.1.4. Apocalypticism and Heavenly Wisdom .....	132
5.1.5. Dreams .....	132
5.1.6. Rights to the Land of Israel .....	133
5.1.7. Hellenistic Influence .....	133
5.1.8. Purpose .....	133
5.2. Provenance and Date .....	134

5.2.1. The Judean Compositional Setting .....	134
5.2.2. A non-Qumran (but Qumran-friendly) Work .....	135
5.2.3. Is 1Q20 the Autograph of the Genesis Apocryphon? .....	136
5.2.4. Date of the Present Manuscript (1Q20) .....	136
5.2.5. Language .....	137
5.2.6. Relationship to Jubilees, 1 Enoch, and Other Works .....	140
5.2.7. Summary: A Second Century BCE Companion to Genesis .....	142
Illustrations .....	143
Aramaic Concordance.....	255
Bibliography .....	307
Indices	
Author Index .....	315
Place Index .....	316
Ancient Sources Index .....	318
Subject Index .....	325